



ATA DA DECIMA QUINTA SESSÃO ORDINARIA

PRESIDENTE: DERCIO PASIN

1º SECRETARIO: JOÃO MENEGATTI

2º SECRETARIO: VERQUE JOSÉ GONÇALVES LEME

Aos nove dias do mes de outubro, do ano de hum mil, novecentos e setenta e tres, às vinte horas, na Sala das Sessões, realizou-se a Décima Quinta Sessão Ordinária, do Primeiro Ano da Quarta Legislatura, da Câmara Municipal de Caieiras, devidamente convocada. Presentes os senhores DERCIO PASIN, ANTONIO ROMERO POLLON, AFDOQUIA CHAIB FERREIRA NEVES, MAURI GABRIELLI, SAVERIO AGUSTINELLI, MARIO DELLA TORRE, VERQUE JOSÉ / GONÇALVES LEME, ESTHER PINTO POLKORNY, JOÃO MENEGATTI e PEDRO SERGIO / GRAF NUNES. Ausente o senhor BENEDICTO LOPES DE CAMPOS. Havendo número legal, o senhor Presidente declara instalada a Sessão. Na forma regimental, são aprovadas sem impugnação as Atas das seguintes Sessões: Décima Terceira Sessão Ordinária, realizada no dia onze do mes de setembro; Décima Quarta Sessão Ordinária, realizada no dia vinte e cinco de setembro; Décima Terceira Sessão Extraordinária, realizada no dia tres de outubro, todas do corrente exercício. No EXPEDIENTE são apresentados: 1) PROJETO DE LEI Nº 896/73, de autoria do Prefeito Municipal, ESTIMANDO a Receita e FIXANDO a Despesa do Município para o exercício de 1974. O referido projeto deu entrada nesta Casa aos vinte e seis dias do mes de setembro transato. À Comissão de Finanças e Orçamento para o devido parecer. 2) PROJETO DE LEI Nº 897/73, de autoria do Prefeito Municipal, / que aprova o Orçamento Plurianual de Investimentos do Município, para o triênio de 1974 a 1976. À Comissão de Finanças e Orçamento para o devido parecer. 3) PROJETO DE LEI Nº 898/73, de autoria do Prefeito Municipal, dispondo sobre prazo contratual. Considerado objeto de deliberação. Às Comissões de Justiça e de Finanças para os devidos pareceres. 4) PROJETO DE LEI Nº 899/73, de autoria do Prefeito Municipal, dispondo sobre abertura de crédito suplementar, na importância de quatorze mil cruzeiros, para auxílio ao MOBILAL. Considerado objeto de deliberação. Às Comissões de Justiça e de Finanças para os devidos pareceres. 5) BALAN - CETE DA CÂMARA MUNICIPAL, referente ao mes de setembro de 1973. À Comissão de Finanças para o devido parecer. 6) REQUERIMENTO Nº 20/73, de autoria do senhor Mário Della Torre, acompanhado por todos os senhores /



Vereadores presentes, consignando em Ata um VOTO DE PESAR pelo falecimento do senhor JOSÉ DELLA TORRE. Em discussão, ninguém se manifesta. Em votação, aprovado por unanimidade. À Secretaria para as devidas providências. 7) RE QUERIMENTO Nº 21/73, de autoria do senhor Mauri Gabrielli, com o total integral dos demais Edis, consignando em Ata um VOTO DE PESAR pelo falecimento do senhor ARMANDO MINUCCHI. Em discussão, ninguém se manifesta. Em votação, aprovado por unanimidade. À Secretaria para as devidas providências. 8) OFICIO Nº 989-73, do Prefeito Municipal de Caieiras, agradecendo a aprovação dos Autógrafos nºs 836 e 837/73. À Secretaria para as devidas / providências. 9) OFICIO datado de nove de outubro, do Nobre Vereador Savério Agustinelli, solicitando o encaminhamento da carta-ofício nº 02/73, ao senhor Comandante da Força Pública do Estado de São Paulo, no qual é encarrecida a vinda, a este município, dos integrantes da Escola de Volteio daquela Corporação Militar. À Secretaria para atendimento, oficiando ao senhor Comandante. 10)- OFICIO Nº 993-73, do Prefeito Municipal de Caieiras, encaminhando cópia de relatório dos jogos diversos realizados no Centro Esportivo Municipal, nos meses de agosto e setembro de 1973. À Secretaria para as devidas providências. 11) OFICIO sem data, de Caieiras-Promoções e Publicidades Ltda., comunicando o lançamento de Jornal Regional de Caieiras e, ao mesmo tempo, solicitando a cessão de uma das dependências da Câmara para instalação e funcionamento da redação. Informa o senhor Presidente não ser possível atender à solicitação de cessão de sala para entidade/particular. Uma das salas foi cedida ao Mobral, entidade de interesse público, vinculada à Prefeitura. Mesmo que não houvesse um impecilho assim / de ordem política e legal, a Casa não tem nenhuma dependência disponível. / Quanto a colaborar para a circulação do Jornal, é lógico que faremos tudo que estiver ao nosso alcance. À Secretaria para as devidas providências. / 12) COPIA DO OFICIO Nº 161/73, dirigida por COMEXIM Comércio Exportação e Importação Ltda., ao Prefeito de nosso Município, solicitando providências para a abertura de acesso ao terreno de sua propriedade onde pretendem instalar uma indústria. Esclarece o senhor Presidente que se trata de uma indústria de produtos químicos porém, conforme foi tomado o cuidado de verificar, não há perigo de poluição. O terreno foi adquirido pela própria / firma que não fez qualquer pretensão, a não ser a abertura do acesso. A área adquirida está localizada na Vila Rosina. À Secretaria para as devidas providências. 13) OFICIO nº 2968, da Associação Médica Brasileira, pedin-



do informação se se encontra em andamento, nesta Casa, projeto relativo à oficialização do dia dezoito de outubro como Dia do Médico. O senhor Presidente determina à Secretaria, antes de dar a resposta, que é negativa, indagar dos municípios vizinhos se estão providenciando tal oficialização. 14) OFICIO Nº 67/73, da Diretoria do Grupo Escolar do Bairro das Laranjeiras, convidando o senhor Presidente para ser entrevistado / pelo alunos. O senhor Presidente informa ter atendido ao convite, na companhia dos Nobres Vereadores Mauri Gabrielli, Pedro Sérgio Graf Nunes e Mario Della Torre, Não foi possível levar outros Vereadores em virtude do ofício ter sido entregue à última hora. Em casos semelhantes, no futuro, a Presidência designará outros Vereadores, quatro no máximo, para darem a entrevista, fazendo assim um revezamento. À Secretaria para as devidas providências. 15) OFICIO datado de 8 de outubro corrente, do Movimento de Promoção Humana de Caieiras, convidando para a comemoração do Dia da Criança. O senhor Presidente indaga quais os Vereadores que poderão comparecer, para fins de providenciar a condução. Manifestam-se favoravelmente os senhores João Menegatti, D. Afdoquia Chaib Ferreira / Neves, Savério Agustinelli e D. Esther Pinto Polkorny. À Secretaria para as devidas providências. 16) OFICIO Nº 932-73, do Prefeito Municipal de Caieiras, respondendo à indicação do Nobre Vereador Savério Agustinelli, com respeito à majoração de vencimentos aos funcionários municipais. À Secretaria para as devidas providências. 17) OFICIO Nº 928-73, / do Prefeito Municipal de Caieiras, encaminhando balancete relativo ao mês de agosto de 1973. À Comissão de Finanças para apreciação. 18) COPIA DA PORTARIA Nº 642/73, da Prefeitura Municipal, nomeando Comissão para recebimento dos serviços de construção de passeios públicos. À Secretaria para as devidas providências. 18) OFICIO Nº 956/73, do Prefeito / Municipal de Caieiras, encaminhando cópia de ofício da EMED Serviços Médicos e Hospitalares, no qual diz não haver entendido bem a pergunta a respeito de indigentes atendidos. O senhor Presidente solicita à Nobre Vereadora D. Afdoquia que entre em contato com o Secretário da Prefeitura a fim de que seja formulado novo ofício, para dar andamento ao seu / requerimento. Com a palavra D. Afdoquia Chaib Ferreira Neves diz ter requerido ao senhor Prefeito para dar a informação através do Serviço Social da Prefeitura, e pergunta se a Prefeitura não tem controlado esses atendimentos, como é de seu dever e consta do contrato. O senhor Presi-



dente declara ter invertido a ordem de apresentação dos ofícios e diz ter em mãos o ofício nº 948/73, também do Prefeito Municipal, acompanhando uma relação discriminada dos atendimentos procedidos pela Assistência Social, de primeiro de janeiro a trinta de agosto de 1973. O / senhor Presidente encaminha o ofício, após lido, à Vereadora D. Afdo- / quia. Com a palavra D. Afdoquia esclarece não ter pedido informação a respeito dos indigentes atendidos pela Prefeitura, mas tão somente pelo Hospital Regional. O senhor Presidente informa ter havido uma complementação por parte da Secretaria. 19) OFICIO Nº 967-73, do Prefeito Municipal de Caieiras, respondendo a requerimento do Nobre Vereador João Menegatti, sobre as atribuições do senhor Edio Barsotti, como elemento de ligação do Gabinete do Prefeito. Pede a palavra o senhor João Menegatti. Senhor Presidente, Nobres Vereadores: Após ouvir a leitura do ofício do Prefeito Municipal, primeiramente quero agradecer a atenção do senhor Chefe do Executivo, mas ao mesmo tempo deixo o meu protesto ainda de que o aludido funcionário afastou-se do que tange aos seus serviços, como frisei já por ocasião do meu requerimento, que este Vereador sentiu-se humilhado e considerou também humilhado o senhor Prefeito, quando o aludido funcionário colocou-se em primeiro plano, / deixando este Vereador e o senhor Prefeito em segundo plano. De qualquer maneira, agradeço a atenção do senhor Prefeito. O senhor Presidente encaminha o ofício à Secretaria para as devidas providências. 20) - CIRCULAR sem data e sem número, da Associação Paulista de Municípios, / transcrevendo entrevista concedida pelo Governador Laudo Natel à equipe jornalística da Rede Globo. A Secretaria com vistas aos senhores Vereadores. 21) OFICIO Nº 145/73, em nome da Prefeitura Municipal de Porto Feliz, para as comemorações da XVIII Semana das Monções, naquela cidade. O senhor Presidente declara que se algum dos senhores Vereadores desejar atender ao convite, deverá entrar em entendimentos com a Presidência para providenciar a condução. A Secretaria para as devidas providências. 22) OFICIO Nº 511/73, da Associação Paulista de Municípios, / informando a respeito de seguro de acidentes pessoais para Vereadores. Tratando-se de matéria extensa o senhor Presidente coloca o ofício e a nexos a disposição dos senhores Vereadores e solicita ao senhor Diretor de Secretaria que providencie contato com o assessor jurídico da Prefeitura para um melhor estudo do assunto. A Secretaria para provi -



dências. 23) OFICIO datado de quatro de outubro corrente, de MOFORM - Indústria de Móveis Ltda., convidando os Vereadores para uma visita / às suas instalações industriais. Esclarece o senhor Presidente tratar se de mais uma indústria que deseja localizar-se em Caieiras e que a visita ficou acertada para a próxima quinta-feira. Foi escolhido aquele dia porque há visita também marcada para outra indústria que também deseje vir para Caieiras. Desejaria saber quais os senhores Vereadores que desejam e podem acompanhar o Presidente. Pede a palavra o senhor João Menegatti. Gostaria que o Nobre Presidente nos informasse se a Moform é aquela firma que fez a oferta da máquina para os serviços de terraplenagem. Informa o senhor Presidente: Essa firma foi uma das poucas que ofereceu algo à Prefeitura. Em sua carta de intenção, / além do que exige a Prefeitura, propôs-se a ceder, como oferta, um trator D-4, orçado em mais ou menos cento e cinquenta mil cruzeiros, para que a Prefeitura faça o movimento de terra, passando depois disso / a máquina à posse da Prefeitura. Logicamente a proposta será estudada com carinho. 24) OFICIO Nº 503/73, da Associação Paulista de Municípios, solicitando o apoio desta Casa, com respeito a numerário para / construção do Palácio dos Municípios. Encaminhado à Comissão de Finanças para estudo. Esgotada a matéria do Expediente, o senhor Presidente faz a apresentação oficial à Câmara do senhor José Adauto Ribeiro, candidato aprovado em concurso para o cargo de Assistente de Secretaria. Os nossos parabens ao senhor Adauto pela maneira brilhante com que venceu as provas. Ele já está trabalhando e aos poucos vai adquirindo a necessária tarimba. Antes de apresentar a Ordem do Dia, o senhor Presidente passa a palavra ao Vereador que dela queira fazer uso. Com a palavra o senhor Pedro Sérgio Graf Nunes. Eu gostaria também de parabenizar o senhor Adauto, como o jovem que brilhantemente venceu todas as provas. Gostaria também de dizer que, pela leitura dos ofícios recebidos, ficamos sabendo que um jornal virá para Caieiras. É um motivo de satisfação e orgulho Caieiras possuir um jornal. Parece incrível que a nossa cidade não possua jornal próprio. Por coincidência temos aqui hoje, em nossa casa, duas repórteres amadoras que gostaria de apresentar aos Nobres Colegas. Elas são do Colégio Estadual Walter Weiszflog e estão assistindo nossa reunião com a finalidade de fazer uma reportagem para o jornalzinho da quarta série do nosso Colégio.



Esse jornalzinho será lançado proximamente em prol da formatura deles. Gostaria de dizer a essas jovens que a casa é sua, sintam-se à vontade. Nós nos sentimos honrados com a presença de vocês. Após a Sessão estaremos à disposição de vocês para qualquer pergunta. Esse jornal, continua o senhor Pedro Sérgio, feito pelos nossos alunos, tem um valor muito grande, porque eles têm a oportunidade de verificar e conhecer várias coisas. E como é um jornal em prol da formatura desses jovens, eu pediria ao senhor Presidente que estudasse, juntamente com os Nobres / Vereadores, uma maneira de colaborar com o jornal. Gostaria também de dizer, principalmente a essas duas alunas, que nós ouvimos atentamente a leitura do Projeto de Lei nº 896/73, o qual, como um simples número, não representa nada, mas é o Orçamento da Prefeitura para o exercício / de 1974. Aproveito também para agradecer ao senhor Presidente pelo exemplar desse projeto que me foi enviado. Gostaria de parabenizar também aqueles que fizeram o orçamento, pois está muito bem feito. Pode / notar, entre outros itens, verba para construção de um prédio para a / Biblioteca de Caieiras, pela qual vimos lutando tanto. Vimos também / com interesse, a designação de verba para uma futura construção de um colégio técnico. O assunto, como muitos podem pensar, não está parado, tendo sido já prevista uma verba bem grande para esse colégio. E vi também, com agrado, a inclusão de uma verba de auxílio ao Colégio Estadual Walter Weiszflog. Como sabem os Nobres Colegas o nosso Colégio é muito grande, com aproximadamente mil e trezentos alunos e vários funcionários, uns contratados pelo Estado e outros pela A.P.M. do Colégio. Não fosse a Prefeitura, o Colégio não poderia funcionar da maneira como / funciona. Com a verba concedida este ano, de dez mil cruzeiros, já foi possível fazer muita coisa em nosso Colégio, inclusive a pintura do prédio. E para o próximo ano de setenta e quatro, esse orçamento, encaminhado já à Comissão de Finanças, tudo faremos para que essa verba se ja mantida ou até aumentada, porque o número de alunos cada vez é / maior em nosso Colégio. Agradecemos também o convite feito pelo senhor Presidente pelo convite para a entrevista efetuada pelos alunos do Grupo Escolar das Laranjeiras, ao qual comparecemos em comitiva. Pudemos sentir o grande interesse daqueles alunos de quinta e sexta série em conhecer os Vereadores, saber o que é uma Câmara e uma Prefeitura, saber o que pode fazer o Prefeito e o Vereador. Pudemos verificar que a

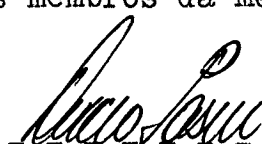


maioria dos jovens ainda não sabe bem qual o papel de um Vereador na Câmara Municipal. É muito interessante essas palestras com os jovens/estudantes e as entrevistas feitas com eles, Vereadores, Presidente / da Câmara e Prefeito. E terminando, diz o senhor Pedro Sérgio, agradeço mais uma vez, afirmando que estamos à disposição desses alunos e de vocês que estão organizando esse jornalzinho. O senhor Presidente, com a palavra, também agradece às alunas que nos visitam, e aproveita o ensejo pedindo que, numa das colunas de seu jornal, incentivem tanto os alunos como seus pais a que compareçam nas Sessões da Câmara Municipal de Caieiras. Vocês puderam verificar hoje quanta coisa útil é tratada, sem que o povo tenha conhecimento ou interesse. À excessão / do senhor Satrapa: que nos prestigia em todas as sessões, não temos o comparecimento de nenhum outro munícipe para saber das notícias e o que vai pelo nosso Município, razão pela qual solicito a essas jovens que abordassem, em seu jornal, a questão do comparecimento dos munícipes em nossas sessões. Pede a palavra D. Afdoquia Chaib Ferreira ^{Neves} e faz um breve relatório sobre as atividades do Mobral, mencionando o número de postos e de alunos, e as dificuldades e problemas com que / se defrontam as professoras. Agradece a colaboração da Prefeitura e solicita o apoio dos Nobres Colegas Vereadores. O senhor Presidente / declara que procurará os Diretores dos estabelecimentos de ensino e, / em contato com D. Afdoquia, se os dirigentes do Mobral desejarem poderá ser feita uma entrevista com os alunos e Vereadores, a exemplo do Bairro das Laranjeiras, para que tenham também um conhecimento do funcionamento desta Casa. Ficaremos à disposição, caso a Comissão do Mobral tome essa decisão. Pede a palavra o senhor Savério Agustinelli. / Senhor Presidente, Nobres Vereadores: De antemão quero agradecer ao senhor Chefe do Executivo pela atenção que vem dando aos nossos pedidos, feitos em nome do povo. Queria também em nome da Diretoria Executiva, Conselho Fiscal e Suplentes da Cooperativa de Consumo de Caieiras, trazer um agradecimento pela representação que fez esta Casa, pelos seus Vereadores, bem como ao senhor Prefeito Municipal. Desejo apresentar meus parabens ao novo Assistente desta Casa, senhor José A-dauto Ribeiro. Quanto ao jornal regional de Caieiras, congratulo-me / pela iniciativa. Será um veículo útil para levar ao conhecimento de nossos munícipes tudo aquilo que se passa em nosso Município. Senhor



Presidente, quero também agradecer o convite para a visita à Indústria Moform. Aproveitando o ensejo desejaria saber de Vossa Excelência qual seria o plano dessa indústria em nosso Município. Desejaria saber, ainda, do Nobre Vereador João Menegatti, aqui representante da Comissão / Municipal de Trânsito, qual o resultado da última reunião da Comissão, em que se tratou da fiscalização nas Vilas São João, Miraval e Gertrudes. Espero a resposta do Nobre Vereador, e os meus agradecimentos, se nhor Presidente, pelo aparte. Informa o senhor Presidente que a Moform é uma indústria de móveis laqueados. Temos os catálogos de seus artigos, mostrando ser mercadoria à toda prova. Na quinta-feira, teremos a oportunidade de verificar a sua fabricação total. Pede a palavra o se nhor João Menegatti. Informo ao Nobre Vereador Savério Agustinelli de que a Comissão Municipal de Trânsito oficiou ao senhor Prefeito, para que o Chefe do Executivo faça todo o possível para trafegar os ônibus / pela Vila São João, interligando o Bairro do Serpa. Mas como é estudo / que depende de projeto de engenharia, quero dizer ao Nobre Vereador / que até o momento não temos o resultado do mesmo. Tão logo esteja con cluido, com imensa satisfação traremos ao conhecimento de Vossa Exce - lência e desta Casa. Aproveitando a oportunidade, senhor Presidente, / requeiro a esta Casa, na forma regimental, ouvido o Douto Plenário, se ja consignado em Ata desta Sessão, um Voto de Congratulações ao Nobre / Colega Antonio Furlanetto pela sua nova investidura junto a Fepaco, em São Paulo e agradecer àquele ilustre colega pelo convite que nos fez / para que pudéssemos participar do Sexto Congresso Nacional de Cooperativismo. Informamos esta Casa que o Nobre Colega Antonio Furlanetto / foi eleito membro da Fepaco, ou seja, Federação das Cooperativas do Es tado de São Paulo, já nesse Congresso. E quem sabe poderá ser o futuro Presidente da Fepaco. O senhor Presidente coloca em discussão o reque ri mento do senhor João Menegatti. Ninguém se manifesta. Em votação, a provado por unanimidade. À Secretaria para as devidas providências. / Ninguém mais desejando fazer uso da palavra, o senhor Presidente passa à apresentação da ORDEM DO DIA, constando para PRIMEIRA DISCUSSÃO: 1) - PROJETO DE RESOLUÇÃO Nº 251/73, de autoria da Comissão de Finanças, a provando os balancetes da Câmara Municipal, referentes aos meses de ju lho e agosto de 1973, com parecer favorável da mesma Comissão. Em dis-

cussão o parecer, ninguém se manifesta. Em votação, aprovado unanimemente em única discussão. Em discussão o Projeto de Resolução ninguém se manifesta. Em votação, aprovado por unanimidade em única discussão. Dispensada a redação final. 2)- PROJETO DE LEI Nº 894/73, de autoria do / Prefeito Municipal, dispondo sobre suplementação de verbas, com pareceres favoráveis das Comissões de Justiça e de Finanças. Em discussão os pareceres, ninguém se manifesta. Em votação, aprovados por unanimidade, / em única discussão. Em discussão o Projeto de Lei, ninguém se manifesta. Em votação, aprovado. O senhor Presidente, de comum acordo com os demais componentes da Mesa, tendo em vista a urgência das respectivas matérias, convoca uma Sessão Extraordinária, para as vinte horas do dia dezesseis de outubro corrente, terça-feira, para apreciação em Segunda Discussão, o Projeto de Lei nº 894/73, de autoria do Prefeito Municipal, versando / sobre suplementação de diversos itens orçamentários, e em Primeira Discussão o Projeto de Lei nº 899/73, também de autoria do Prefeito, que / dispõe sobre suplementação de verba para auxílio ao Mobral. Em atendimento à legislação vigente, deverá avisado da Sessão Extraordinária, digo, deverá ser avisado, o Vereador ausente, senhor Benedicto Lopes de Campos. Nada mais havendo a ser tratado e ninguém desejando fazer uso / da palavra, o senhor Presidente agradece a presença de todos, declara / encerrada a presente Sessão e determina a lavratura da competente Ata, / por mim, João Menegatti, Primeiro Secretário, que a subscrevo acompanhado pelos demais membros da Mesa. Sala das Sessões, em 9 de outubro de 1973.

PRESIDENTE:  -----

1º SECRETARIO:  -----

2º SECRETARIO:  -----

-.-- oo0oo -.--

- x -